

WATER CONDITIONING CONTROL

- Brine refill, efficient and reliable.
- Modular design simplifies the disassembly and the maintenance.
- Valve body : - 4600 in brass
- 5600 in Noryl®
- Regeneration :
 - Timeclock : 7 or 12 days
 - Meter delayed or immediate.

4600/5600



VANNE DE CONDITIONNEMENT D'EAU

- Saumurage ajustable, fiable et efficace.
- Conception modulaire facilite le démontage et la maintenance .
- Corps de vanne : - 4600 en bronze
- 5600 en Noryl®.
- Déclenchement de la régénération :
 - Chronométrique : 7 ou 12 jours
 - Volumétrique retardé ou immédiat.

4600/5600

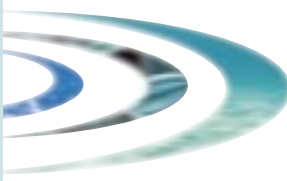


	4600	5600
Matériau du corps de vanne	Brass	Noryl®
Entrée/Sortie	1" ou 3/4" BSP	1" ou 3/4" BSP
Débit (3,5 bar entrée) Vanne seule		
En continu (Δp = 1 bar)		4,5 m³/h
Pointe (Δp = 1,8 bar)		5,9 m³/h
Cv *		5,2
Détassage maxi. (Δp = 1,8 bar)		1,6 m³/h
Régénération à co-courant		
Cycles ajustables	Remplissage du bac à sel	
Durée maxi disponible (méca.)	180 Minutes	
Dimensions		
Tube distributeur	26,7 mm (1")	
Conduite à l'égout	1/2"	
Conduite à saumure	3/8"	
Filetage bouteille	2 1/2" - 8 NPSM	
Hauteur (à partir du haut de la bouteille)	180 mm	
Diamètre de la bouteille selon utilisation		
Adoucisseur	6" - 12" (150 - 300 mm)	
Filtre	6" - 10" (150 - 250 mm)	
Équipement électrique		
	230V / 50Hz, autres nous consulter	
Pression		
Hydrostatique	20 bar	
Service	1,4 à 8,5 bar	
Température		
	1 à 43°C	
Compteur		
Précision de comptage (+/- 5%)	1 l/min - 57 l/min	
Plage de réglage compteur	Standard	0,5 - 8 m³
	Étendue	2,5 - 40 m³
Cycles de régénération		
Co-courant	Contre-courant	
1) Rinçage préliminaire (co-courant)	1) Rinçage préliminaire (co-courant)	
2) Détassage (contre-courant)	2) Détassage (contre-courant)	
3) Saumurage et rinçage lent (co-courant)	3) Saumurage et rinçage lent (contre-courant)	
4) Rinçage rapide (co-courant)	4) Rinçage rapide (co-courant)	
5) Remise en place des résines (co-courant)	5) Remise en place des résines (co-courant)	
6) Remplissage du bac à sel	6) Remplissage du bac à sel	
7) Service	7) Service	
Options		
Piston économique (LWU)	Oui	Oui
Régénération rapide (90 min)	Oui	Oui
Régénération contre-courant	-	Oui
Vanne by-pass	Oui	Oui
Vanne Filtre	Oui	Oui
Eau chaude	65°C eco / 82°C chrono	-

* Cv : Débit pour vanne seule avec perte de charge de 0,07 Bar exprimé en GPM (US)

	4600	5600
Valve material	Brass	Noryl®
Inlet / outlet	1" or 3/4" BSP	1" or 3/4" BSP
Flow rate (3,5 bar inlet) valve alone		
Continuous (1 bar drop)		4,5 m³/h
Peak (1,8 bar drop)		5,9 m³/h
Cv *		5,2
Maximum backwash (1,8 bar drop)		1,6 m³/h
Downflow regeneration		
Adjustable cycles		Brine refill
Time available		180 Minutes
Dimensions		
Distributor pilot		26,7 mm (1")
Drain line		1/2"
Brine line		3/8"
Mounting base		2 1/2" - 8 NPSM
Height (from the top of tank)		180 mm
Tank size application		
Water softener		6" - 12" (150 - 300 mm)
Filter		6" - 10" (150 - 250 mm)
Electrical rate		
	230V - 50Hz, other upon request.	
Pressure		
Hydrostatic		20 bar
Working		1,4 to 8,5 bar
Working temperature		
	1 to 43°C	
Meter		
Accuracy range (+/- 5%)		1l/min - 57 l/min
Capacity range	Standard	0,5 - 8 m³
	Extended	2,5 - 40 m³
Regeneration cycles		
Downflow		Upflow
1) Preliminary rinse (Downflow)		1) Preliminary rinse (Downflow)
2) Backwash (Upflow)		2) Backwash (Upflow)
3) Brine & slow rinse (Downflow)		3) Brine & slow rinse (Upflow)
4) Rapid rinse (Downflow)		4) Rapid rinse (Downflow)
5) Setting rinse (Downflow)		5) Setting rinse (Downflow)
6) Brine refill		6) Brine refill
7) Service		7) Service
Options		
Low water usage piston (LWU)	Yes	Yes
Upflow regeneration	-	Yes
Fast regeneration (90 min)	Yes	Yes
By-pass valve	Yes	Yes
Filter	Yes	Yes
Hot water	65°C meter / 82°C timecl.	-

* CV : Flow rate of valve alone in GPM at 0,07 bar pressure drop.



ALL RIGHTS RESERVED
REPRODUCTION INTERDITE
REPRODUKTION VERBOTEN
RIPRODUZIONE PROIBITA

VENTILE FÜR WASSERAUFBEREITUNG

- Einstellbares, zuverlässiges und wirksames Besalzen.
- Aufbau nach dem Baukastenprinzip : leicht zu zerlegen und einfache Wartung.
- Ventilkörper : - 4600 aus Rotguß
- 5600 aus Noryl®.
- Regenerationsauslösung nach Mengen- (4600, 5600 Eco), oder Zeitsteuerung (4600, 5600 Chrono) - 7 oder 12 Tage Schaltuhr.

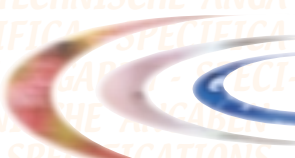
4600/5600



VALVOLA PER ADDOLCITORI D'ACQUA

- Salamoia regolabile, affidabile ed efficace.
- Concezione modulare facilita lo smontaggio e la manutenzione.
- Corpo valvola : - 4600 in bronzo
- 5600 in Noryl®.
- Scelta dell'avviamento della rigenerazione :
 - cronometrica : 7 o 12 giorni
 - Volumetrica ritardata o immediata.

4600/5600

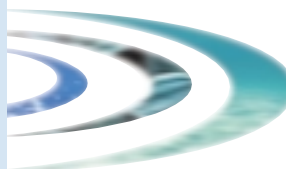


	4600	5600
Materiale del corpo valvola	Bronzo	Noryl®
Entrata / Uscita	1" o 3/4" BSP	1" o 3/4" BSP
Portata (3,5 bar entrata) Valvola sola		
In continuo ($\Delta p = 1$ bar)	4,5 m ³ /h	
Valore massimo ($\Delta p = 1,8$ bar)	5,9 m ³ /h	
Cv *	5,2	
Controlavaggio massimo ($\Delta p = 1,8$ bar)	1,6 m ³ /h	
Rigenerazione in equi-corrente		
Cicli regolabili	Riempimento della vasca sale	
Durata massima disponibile (mecca.)	180 minuti	
Dimensioni		
Tubo distributore	26,7 mm (1")	
Conduzione allo scarico	1/2"	
Conduzione alla salamoia	3/8"	
Filettatura bombola	2 1/2" - 8 NPSM"	
Altezza (a partire dall'alto della bombola)	180 mm	
Bombole utilizzabili		
Addolcitore	6" - 12" (150 - 300 mm)	
Filtri	6" - 10" (150 - 250 mm)	
Potenza elettrica	230V / 50Hz, consultarci	
Pressione		
Idrostatica	20 bar	
Servizio	1,4 a 8,5 bar	
Temperatura	1 a 43°C	
Contatore		
Precisione contatore (+/- 5%)	1 l/min - 57 l/min	
Capacità del contatore Standard	0,5 - 8 m ³	
Estensione	2,5 - 40 m ³	
Cicli delle rigenerazioni		
Equi-corrente	Controcorrente	
1) Risciacquo preliminare (equi-corrente)	1) Risciacquo preliminare (equi-corrente)	
2) Controlavaggio (controcorrente)	2) Controlavaggio (controcorrente)	
3) Salamoia e lavaggio lento (equi-corrente)	3) Salamoia e lavaggio lento (controcorrente)	
4) Lavaggio rapido (controcorrente)	4) Lavaggio rapido (equi-corrente)	
5) Riassetamento resine (equi-corrente)	5) Riassetamento resine (equi-corrente)	
6) Riempimento della vasca sale	6) Riempimento della vasca sale	
7) Servizio	7) Servizio	
Opzioni		
Pistone economico (LWU)	Si	Si
Rigenerazione rapida (90 min)	Si	Si
Controcorrente	-	Si
Valvola By-pass	Si	Si
Valvola filtro	Si	Si
Acqua calda	65°C eco / 82°C crono	-

*Cv : Portata per sola valvola con perdita di carico 0,07 bar espressa in GPM (US)

	4600	5600
Gehäusebaustoff	Rotguß	Noryl®
Einlaß/Auslaß	1" oder 3/4" BSP	1" oder 3/4" BSP
Durchsatz (3,5 Bar am Einlaß) Ventil allein		
Normal ($\Delta p = 1$ bar)		4,5 m ³ /h
Spitze ($\Delta p = 1,8$ bar)		5,9 m ³ /h
Cv *		5,2
Rückspülen Max. ($\Delta p = 1,8$ bar)		1,6 m ³ /h
Regeneration in Fließrichtung		
Einstellbare Zyklen		Solebehälterfüllen
Längstmögliche Dauer (mecha.)		180 Minuten
Maße		
Verteilerrohr		26,7 mm (1")
Abflußleitung		1/2"
Soleleitung		3/8"
Drucktankgewinde		2 1/2" - 8 NPSM
Höhe (ab Drucktankgewinde)		180 mm
Einsetzbare Drucktanks		
Enthärter		6" - 12" (150 - 300 mm)
Filter		6" - 10" (150 - 250 mm)
Stromanschluß		230V / 50Hz, andere auf Anfrage
Druck		
Hydrostatischer Druck		20 bar
Betriebsdruck		1,4 bis 8,5 bar
Betriebstemperatur		1 bis 43°C
Zähler		
Genauigkeit (+/- 5%)		1 l/min - 57 l/min
Einstellbarer Bereich	Standard	0,5 - 8 m ³
	Erweitert	2,5 - 40 m ³
Zyklen		
In Fließrichtung		Im Gegenstrom
1) Vorwäsche (in Fließrichtung)		1) Vorwäsche (in Fließrichtung)
2) Rückspülen (im Gegenstrom)		2) Rückspülen (im Gegenstrom)
3) Besalzen und Langsamspülen (in Fließrichtung)		3) Besalzen und Langsamspülen (im Gegenstrom)
4) Schnellspülen (in Fließrichtung)		4) Schnellspülen (in Fließrichtung)
5) Klarspülen und Absetzen des Harzes (in Fließrichtung)		5) Klarspülen und Absetzen des Harzes (in Fließrichtung)
6) Solebehälterfüllen		6) Solebehälterfüllen
7) Betrieb		7) Betrieb
Optionen		
Sparkolben (LWU)	Ja	Ja
Schnellregeneration	Ja	Ja
Regeneration im Gegenstrom	-	Ja
By-Pass Ventil	Ja	Ja
Filterventil	Ja	Ja
Heisswasser	65°C Eco / 82°C Zeitgesteuert	-

* Cv : Durchfluß mit Ventil allein bei 0,07 Bar Druckverlust in GPM (US)



ALL RIGHTS RESERVED
REPRODUCTION INTERDITE
REPRODUKTION VERBOTEN
RIPRODUZIONE PROIBITA